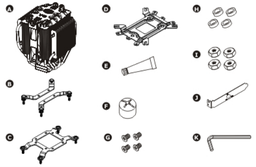
User Manual

S10003643-GP

Parts

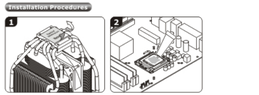


English

Ensure the following contents are included in the package. If any item is damaged or missing, please contact the store where you purchased

- A Cooler x1
- B Intel Retention plate x2
- C AMD Retention plate x1
- D Back plate x1
- E Thermal grease x1
- F Hexagonal wrench x1
- G Screws x4
- H Anit-vibration soft pads x4
- I Nut x4
- J PCI bracket x1
- K Hex Key x1

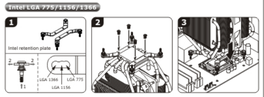
Installation Procedures



Before installation, please select the proper clip suitable for your CPU platform

Remove the protective cover on the bottom of the cooler, Apply a thin layer of thermal grease onto the surface of the installed CPU

Intel LGA 775/1156/1366



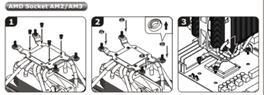
Fasten the clip onto the cooler

Fasten the cooler onto the motherboard with the help of the back plate
(Make sure the cooler is firmly placed onto the surface of the CPU)

Don't peel off the insulating tape. The insulating tape should be facing the motherboard

Secure nuts in diagonal sequence

AMD Socket AM2/AM3



Fasten the clip onto the cooler

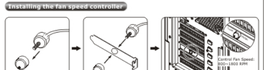
Attach the anti-vibration pads

Fasten the cooler onto the motherboard with the help of the back plate
(Make sure the cooler is firmly placed onto the surface of the CPU)

Don't peel off the insulating tape The insulating tape should be facing the motherboard

Secure nuts in diagonal sequence

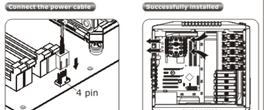
Installing the fan speed controller



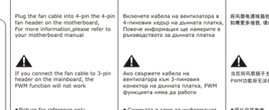
Assemble the fan speed controller

Mount the PCI-bracket to the corresponding I/O location

Connect the power cable



Successfully installed



Plug the fan cable into 4-pin the 4-pin fan header on the motherboard, For more information,please refer to your motherboard manual

If you connect the fan cable to 3-pin header on the mainboard, the PWM function will not work

- Picture for reference only
- Information in this document is subject to change without notice

Български

Проверете за следните неща във вашия комплект. Ако някоя част е повредена или липсва, свържете се с магазина

- A Вентилатор x1
- B Закрепващи плаки за Intel x2
- C Плаки за закрепване AMD x1
- D Задна плоча x1
- E Термална смазка x1
- F Гаечен ключ шестостран x1
- G Винтове x4
- H Антивибрационни тампони x4
- I Гайки x4
- J PCI скоба x1
- K Ключ x1

Инсталационни процедури

Преди да пристъпите към инсталирането моля, изберете подходящия тип платформа за вашия централен процесор

Преди употреба моля, махнете предпазната пяпчица от долната част на вентилатора, Поставете тънък слой от термална смазка върху повърхността на инсталиран централен процесор

Intel LGA 775/1156/1366

Затегнете пластината за задържане върху тази основен блок

Закрепете този вентилатор на основната дъска платка (Стегнете вентилатора кръг повърхността на централния процесор)

Не отлепяйте изолиращата лепенка Изолиращата лента трябва да бъде обърната към дъната платка

Затегнете гайките в диагонален ред

AMD Socket AM2/AM3

Затегнете пластината за задържане върху тази основен блок

Поставете правилно тези антивибрационни тампони във винтовете

Закрепете този вентилатор на основната дъска платка (Стегнете вентилатора кръг повърхността на централния процесор)

Не отлепяйте изолиращата лепенка Изолиращата лента трябва да бъде обърната към дъната платка

Затегнете гайките в диагонален ред

Инсталиране на контролер за скоростта на вентилатора

Монтирайте контролера за скоростта на вентилатора

Поставете стабилно контролера на скоростта на вентилатора в един подходящ PCI слот

Свързване на захранващия кабел

Включете кабела на вентилатора в 4-пиновия хедър на дънната платка, Вижте повече информация в ръководството за дънната платка

Ако свържете кабела на вентилатора към 3-пиновия конектор на дънната платка, PWM функцията няма да работи

- Снимката е само за информация
- Информацията в настоящия документ може да бъде променена без предупреждение

简体中文

请先检查包装盒内的各项零件是否齐全，如有任何一项有丢失或损坏，请联络您经销的经销商

- A 散热器 x1
- B Intel 锁座 x2
- C AMD 锁座 x1
- D 背板 x1
- E 导热膏 x1
- F 螺丝刀 x1
- G 螺丝 x4
- H 防振垫 x4
- I 螺母 x4
- J 螺母 x1
- K 六角扳手 x1

安装程序

安装前，请选择适用于您本机平台的安装方法

安装前，请先移除散热器底部的保护膜，均匀涂上一层散热膏至CPU表面上

Intel LGA 775/1156/1366

将扣具扣在散热器上

将散热器锁固于主板上 (请将散热器置于CPU表面紧密结合)

请勿撕除绝缘保护膜 绝缘胶布应面朝向主板

以对角线方式锁固螺母

AMD Socket AM2/AM3

将扣具扣在散热器上

将软垫套进螺丝钻固

将散热器锁固于主板上 (请将散热器置于CPU表面紧密结合)

请勿撕除绝缘保护膜 绝缘胶布应面朝向主板

以对角线方式锁固螺母

安装风扇控制器

将风扇控制器

将PCI挡板装在相应至于机箱内PCI插槽中当标位置

连接电源线

将风扇电源线插在主板4-pin的接头上, 如需更多信息, 请参考主板相关说明书

若将风扇电源线接在主板3-pin接头时, PWM功能将无法使用

- 图片仅供参考
- 内容如有更新, 恕不另行通知

繁體中文

請先檢查包裝盒內的各項零件是否齊全，如有任何一項有丟失或損壞，請聯絡您經銷的經銷商

- A 散熱器 x1
- B Intel 鎖座 x2
- C AMD 鎖座 x1
- D 背板 x1
- E 導熱膏 x1
- F 螺絲刀 x1
- G 螺絲 x4
- H 防振墊 x4
- I 螺帽 x4
- J 螺帽 x1
- K 六角扳手 x1

安裝程序

安裝前，請選擇適用於您本機平台的安裝方法

安裝前，請先移除散熱器底部的保護膜，均勻塗上一層散熱膏至CPU表面上

Intel LGA 775/1156/1366

將扣具扣在散熱器上

將散熱器鎖固於主板上 (請將散熱器置於CPU表面緊密結合)

請勿撕除絕緣保護膜 絕緣膠帶應面朝向主機板

以對角線方式鎖固螺母

AMD Socket AM2/AM3

將扣具扣在散熱器上

將軟墊套進螺栓鉚固

將散熱器鎖固於主機板上 (請將散熱器置於CPU表面緊密結合)

請勿撕除絕緣保護膜 絕緣膠帶應面朝向主機板

以對角線方式鎖固螺母

安裝風扇控制器

將風扇控制器

將PCI擴充槽蓋板固定於機箱內PCI插槽中預留位置

連接電源線

將風扇電源線插在主機板4-pin的接頭上, 如需更多資訊, 請參考主機板的安裝說明書

若將風扇電源線接在主機板3-pin接頭時, PWM功能將無法使用

- 圖片僅供參考
- 內容如有更新, 恕不另行通知

Čeština

Zkontrolujte následující položky v balení. Pokud by některá položka chyběla nebo byla poškozená, kontaktujte prodejce

- A Chlazení x1
- B Přídná deska pro patici Intel x2
- C Přídná deska pro AMD x1
- D Opěrka desky x1
- E Teplovodivá pasta x1
- F Šestihlavý klíč x1
- G Šrouby x4
- H Měkké protivibrační podložky x4
- I Matice x4
- J Patice PCI x1
- K Allen klíč x1

Instalační postupy

Před zahájením instalace si zvolte typ vhodný pro platformu CPU

Před použitím sejměte ochranný kryt na dolní straně chladiče, Naneste vhodné množství teplovodivé pasty na povrch horní strany procesoru

Intel LGA 775/1156/1366

Připevněte přídržnou destičku na hlavní jednotku

Připevněte chladič na základní desku (Dotáhněte tento chladič CPU k povrchu procesoru (CPU))

Neodstraňujte izolační pásku Izolační páska musí směřovat k základní desce

Upevněte matice v diagonální řadě

AMD Socket AM2/AM3

Připevněte přídržnou destičku na hlavní jednotku

Pořádně zasuňte protivibrační podložky do šroubů

Připevněte chladič na základní desku (Dotáhněte tento chladič CPU k povrchu procesoru (CPU))

Neodstraňujte izolační pásku Izolační páska musí směřovat k základní desce

Upevněte matice v diagonální řadě

Instalace regulátoru otáček ventilátoru

Sestavte regulátor otáček ventilátoru

Připevněte držák PCI do příslušné pozice I/O

Připojení napájecího kabelu ventilátoru

Připojte napájecí kabel ventilátoru do 3-pinového konektoru na základní desce, nebude funkce PWM aktivována

- Obrázek je pouze informativní
- Informace uvedené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího upozornění

Deutsch

Prüfen Sie, ob die folgenden Teile in der Packung enthalten sind. Wenn ein Teil fehlen oder beschädigt sein sollte, wenden Sie sich umgehend an den Verkäufer

- A Kühler x1
- B Intel Montagehalterung x2
- C AMD Montagehalterung x1
- D Rückenplatte x1
- E Thermalpaste x1
- F Sechskant-Schraubendreher x1
- G Schrauben x4
- H Anti-Vibrations soft-Pads x4
- I Muttern x4
- J PCI-Halterung x1
- K Inbus x1

Installationsanleitung

Bevor Sie die Installation durchführen, wählen Sie den Typ aus, der sich für Ihre CPU-Plattform eignet

Bitte entfernen Sie die Schutzlage an der Unterseite des Kühlers vor Gebrauch, Tragen Sie eine dünne Schicht Thermalpaste auf die installierte CPU auf

Intel LGA 775/1156/1366

Befestigen Sie die Halterung an der Basis

Befestigen Sie den Kühler auf der Hauptplatine (Befestigen Sie den CPU-Kühler auf der Oberfläche der CPU)

Entfernen Sie nicht das Isolierband Das Isolierband muss zum Motherboard zeigen

Ziehen Sie die jeweils diagonal gegenüberliegenden Muttern fest

AMD Socket AM2/AM3

Befestigen Sie die Halterung an der Basis

Befestigen Sie die Anti-Vibrationspuffer an den Schrauben

Befestigen Sie den Kühler auf der Hauptplatine (Befestigen Sie den CPU-Kühler auf der Oberfläche der CPU)

Entfernen Sie nicht das Isolierband Das Isolierband muss zum Motherboard zeigen

Ziehen Sie die jeweils diagonal gegenüberliegenden Muttern fest

Installation des Lüftergeschwindigkeitssteuerung

Setzen Sie die Lüftergeschwindig-keitssteuerung zusammen

Befestigen Sie die Lü ftergeschwindigkeitsSteuerung in einem geeigneten PCI-Steckplatz

Anschließen des Lüfterkabels

Schließen Sie das Lüfterkabel an den 4-Pin-Header des Motherboards an, Weitere Informationen finden Sie im Handbuch zum Motherboard

Wenn das Lüfterkabel an den 3-poligen Anschluss der Systemplatine angeschlossen wird, funktioniert die PWM nicht

- Die Abbildung dient nur zu Illustrationszwecken
- Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden.

Ελληνικά

Ελέγξτε αν υπάρχουν τα παρακάτω κομμάτια στη συσκευασία, Επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας σε περίπτωση που έχει κατασταρραχεί ή λείπει κάποιο κομμάτι

- A Ψύκτρα x1
- B Βάση στηρίξης για Intel x2
- C Βάση στηρίξης για AMD x1
- D Πίσω μέρος x1
- E Θερμοαγώγιμη αλοιφή x1
- F Εξαγωνικό κλειδί x1
- G Βίδες x4
- H Αντιραδονικά μαλακά στηρίγματα x4
- I Περικόχλιο x4
- J Βραχίονας PCI x1
- K Κλειδί Allen x1

Διαδικασίες εγκατάστασης

Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο για την πλατφόρμα της CPU σας

Πριν από τη χρήση, παρακαλούμε αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από τη βάση της ψύκτρας, Εφαρμόστε μία λεπτή στρώση θερμοαγώγιμης αλοιφής στην επιφάνεια της εγκατεστημένης CPU

Intel LGA 775/1156/1366

Συνδέστε την πλακέτα συγκράτησης στην ψύκτρα μονάδα

Συνδέστε την ψύκτρα στη μητρική πλακέτα (Σφίξτε καλά την ψύκτρα στην επιφάνεια της CPU)

Μην αφαιρείτε τη μονωτική ταινία Η μονωτική ταινία θα πρέπει να αντιμετ ωπίζει τη μητρική κάρτα

Ασφαλίστε τα παξιμάδια σε μία διαδοχική σειρά

AMD Socket AM2/AM3

Συνδέστε την πλακέτα συγκράτησης στην ψύκτρα μονάδα

Τοποθετήστε σωστά τα μαλακά anti-vibrationpads στηρίγματα μέσα στις βίδες

Συνδέστε την ψύκτρα στη μητρική πλακέτα (Σφίξτε καλά την ψύκτρα στην επιφάνεια της CPU)

Μην αφαιρείτε τη μονωτική ταινία Η μονωτική ταινία θα πρέπει να αντιμετ ωπίζει τη μητρική κάρτα

Ασφαλίστε τα παξιμάδια σε μία διαδοχική σειρά

Εγκατάσταση του ελεγκτή ταχύτητας του ανεμιστήρα

Συναρμολογήστε τον ελεγκτή ταχύτητας του ανεμιστήρα

Τοποθετήστε τον ελεγκτή ταχύτητας του ανεμιστήρα σε μία κατάλληλη υποδοχή PCI

Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας

Συνδέστε το καλώδιο του ανεμιστήρα σε μία κεφαλή 4 ακίδων της μητρικής κάρτας, Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις εγχειρίδιο της μητρικής κάρτας σας

Εάν συνδέσετε το καλώδιο του ανεμιστήρα σε ένα συνδετήρα 3 ακίδων, η εφαρμογή PWM δεν θα λειτουργήσει

- Η εικόνα είναι μόνο για αναφορά Οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση

Français

Vérifiez les éléments suivants dans votre emballage Contactez votre fournisseur si un élément est endommagé ou manquant

- A Ventilateur x1
- B Placa de retención Intel x2
- C Placa de retención AMD x1
- D Placa posterior x1
- E Pasta térmica x1
- F Crochetto x1
- G Viti x4
- H Cuscinetti antivibrazione x4
- I Dadi x4
- J Staffa PCI x1
- K Brugola x1

Procedure di installazione

Prima dell'installazione, selezionare il tipo adatto alla piattaforma CPU

Prima dell'uso, rimuovere lo strato protettivo inferiore del dissipativo di raffreddamento, Applicare uno strato sottile di grasso termica sulla superficie della CPU installata

Intel LGA 775/1156/1366

Erősítse fel a tartó lapot erre a fő egységre

Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

Ne húzza le a szigetelő szalagot A szigetelésnek az alaplap felé kell néznie

Rögzítse a csavarokat átlós sorrendben

AMD Socket AM2/AM3

Erősítse fel a tartó lapot erre a fő egységre

Tegye fel a rákódolást gátló lágy talpparcsnakat a csavarra

Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

Ne húzza le a szigetelő szalagot A szigetelésnek az alaplap felé kell néznie

Rögzítse a csavarokat átlós sorrendben

Installing the fan speed controller

Szerelje össze a ventilátor sebességszabályozóját

Illessze a ventilátor sebességszabályozóját egy megfelelő PCI-nyílásba

Connect the power cable

Successfully installed

Dugja be a ventilátor kábelét az alaplap 4 pines aljzatába, Az ulbasi dokumentációban található adatok bejelentés nélküli változtatási jogát fenntartjuk

- A kép csak illusztráció
- A jelen dokumentációban található adatok bejelentés nélküli változtatási jogát fenntartjuk

Magyar

Kérjük, ellenőrizze a következő tételeket a csomagban. Kérjük, keresse fel a kereskedőt, ha bármely tétel károsodott, vagy hiányzik

- A Hűtő x1
- B Intel tartó lap x2
- C AMD tartó lap x1
- D Hátsó lap x1
- E Hőérzékeny zsír x1
- F Hatszögű kulcs x1
- G Csavarok x4
- H Rezgéscsillapító vibrációk x4
- I Anyacsavar x4
- J PCI rögzítőkeret x1
- K Kulcs Allen x1

Telepítési eljárások

Összeállítás előtt, kérjük válassza ki a saját központi feldolgozó egységhez platformjához megfelelő típust

Használat előtt kérjük, távolítsa el a hűtő alján levő védő réteget, Kenjen fel egy vékony réteget a hőérzékeny zsírról kerüljön a felszínével CPU (központi feldolgozó egység) felületére

Intel LGA 775/1156/1366

Erősítse fel a tartó lapot a fő egységre

Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

Ne hagyja el a szigetelő szalagot, Ügyeljen arra, hogy a szigetelő szalag a alaplap felé kell nézzen

Húzza meg a csavarokat átlós sorrendben

AMD Socket AM2/AM3

Erősítse fel a tartó lapot a fő egységre

Helyezze a gumi rezgéscsillapítókat a megfelelő helyekre

Erősítse fel ezt a hűtőt az alaplapra (Erősítse fel a hűtőt a központi feldolgozó egység felületére)

Ne hagyja el a szigetelő szalagot, Ügyeljen arra, hogy a szigetelő szalag a alaplap felé kell nézzen

Húzza meg a csavarokat átlós sorrendben

A ventilátorvezérlő összeszerelése

Szerelje össze a ventilátor sebességszabályozóját

Szerelje fel a ventilátor sebességszabályozóját egy megfelelő PCI-nyílásba

Csatlakozás a tápkábelhez

Csatlakoztassa a ventilátor kábelét az alaplap 4-pin csatlakozójához, Ha többet szeretne megtudni, olvassa el az alaplap kézikönyvét

Ha a ventilátor 3-tűs csatlakozóhoz csatlakoztatja, a PWM funkció nem működik

- Kép csak illusztrációs célokra szolgál
- Az ebben a dokumentumban található információk előzetes értesítés nélkül változhatnak

Italiano

Controllare che nella confezione vi siano gli elementi seguenti, Se uno dei componenti è mancante o danneggiato, rivolgersi al rivenditore

- A Dissipatore x1
- B Placca di ritenzione Intel x2
- C Placca di ritenzione AMD x1
- D Placca posteriore x1
- E Pasta termica x1
- F Cricchetto x1
- G Viti x4
- H Cuscinetti antivibrazione x4
- I Dadi x4
- J Staffa PCI x1
- K Brugola x1

Procedure di installazione

Prima dell'installazione, selezionare il tipo adatto alla piattaforma CPU

Prima dell'uso, rimuovere lo strato protettivo inferiore del dissipativo di raffreddamento, Applicare uno strato sottile di grasso termica sulla superficie della CPU installata

Intel LGA 775/1156/1366

Fissare il dissipatore alla motherboard (Serrare il dissipatore della CPU sulla superficie della CPU)

Non togliere il nastro isolante Il nastro isolante deve essere rivolto verso la motherboard

Fissare i dadi esagonali in sequenza diagonale

AMD Socket AM2/AM3

Assicurare correttamente questi cuscinetti anti-vibrazioni alle viti

Inserire correttamente questi cuscinetti anti-vibrazioni nelle viti

Fissare il dissipatore alla motherboard (Serrare il dissipatore della CPU sulla superficie della CPU)

Non togliere il nastro isolante Il nastro isolante deve essere rivolto verso la motherboard

Fissare i dadi esagonali in sequenza diagonale

Installazione del controller della velocità della ventola

Assemblare il controller della velocità della ventola

Fissare il controller di velocità della ventola in uno slot PCI appropriato

Collegamento del cavo della ventola

Collegare il cavo della ventola al connettore a 4 pin della motherboard, Per ulteriori informazioni consultare il manuale della motherboard

Se si collega il cavo della ventola al connettore a 3 pin della mainboard, la funzione PWM non sarà attiva

- Figura solo per riferimento
- Le informazioni presenti in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso

日本語

次のアイテムがすべて含まれているかご確認してください。 万一、破損品や不足品がある場合は、販売店にご連絡ください

- A 製品本体 x1
- B Intel リテンションプレート x2
- C AMD リテンションプレート x1
- D バックプレート x1
- E 放熱グリス x1
- F ボルト締め用六角レンチ x1
- G ネジ x4
- H 振動防止ソフトパッド x4
- I 固定用ボルト x4
- J PCIブラケット x1
- K 六角棒スパナ x1

インストール手順

ご使用前に、CPUプラットフォームに適したクリップを選択してください, 使用前に冷却ファンの底面にある保護シールを剥がしてください, グリスを薄く均一に CPU の表面に塗布してください

Intel LGA 775/1156/1366

クリップをCPUクーラーに固定します

CPUクーラーをマザーボードに固定します (CPUクーラーがCPUにしっかりと取り付けられます)

絶縁シートは絶対に剥がさないで下さい, 絶縁シートはマザーボードに面していなければなりません

ネジを対角線の順番で締めます

AMD Socket AM2/AM3

クリップをCPUクーラーに固定します

振動ソフトパッドをねじにしっかりと固定します

CPUクーラーをマザーボードに固定します (CPUクーラーがCPUにしっかりと取り付けられます)

絶縁シートは絶対に剥がさないで下さい, CPUクーラーの絶縁面をマザーボードに向けなければなりません

ネジを対角線の順番で締めます

ファンスピードコントローラを組み立てます

ファンスピードコントローラを組み立てます

ファンのPWM調整機をPCIのコネクターに取り付けます

電源ケーブルを接続します

PWM FAN4-PINコネクターをオンボードサーバーボードのFAN コネクターに接続してください

PWM FANのコネクターをマザーボードの3-pinのコネクターに繋がった場合、PWM は機能しません。

- 写真はご参考までに
- 予告なく変更する場合があります

Nederlands

Controleer aub of de volgende items in het pakket zitten, Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt of beschadigd is

- A Cooler x1
- B Intel socket x2
- C AMD socket x1
- D Backplate x1
- E Koelpasta x1
- F Inbussleutel x1
- G Schroeven x4
- H Stabilisserende softpads x4
- I Moeren x4
- J PCI bracket x1
- K Inbussleutel x1

Installatie procedures

Kies het type dat geschikt is voor uw cpu-platform

Voordat u de koeler installeert, verwijdert u de beschermende laag aan de onderkant van de koeler, Breng een dun laagje koelpasta op het oppervlak van de cpu aan

Intel LGA 775/1156/1366

Bevestig de houderplaat op deze hoofdunit

Bevestig deze koeler op het moederbord (Schroef de cpu-koeler vast op het oppervlak van de CPU)

Trek de isolatietape niet los De isolatietape moet naar het moederbord gericht zijn

Bevestig de moeren in diagonale volgorde

AMD Socket AM2/AM3

Bevestig de houderplaat op deze hoofdunit

Bevestig de trillingvrije rembloktjes

Bevestig deze koeler op het moederbord (Schroef de cpu-koeler vast op het oppervlak van de CPU)

Trek de isolatietape niet los De isolatietape moet naar het moederbord gericht zijn

Bevestig de moeren in diagonale volgorde

De ventilatorsnelheidregelaar van de

Monteer de snelheidsregelaar van de ventilator

Steek de controller van de fanneelheid in een pci-sleuf

Aansluiten van de

Steek de fankabel in een 4-pins aansluiting op het moederbord, De de handleiding van het moederbord voor meer informatie

Als u de PWM-fan aansluit op een 3pins connector op het moederbord zal de PWM-functie niet werken

- De afbeelding dient slechts ter illustratie
- De informatie in dit document mag veranderd worden zonder notificatie

POLSKI

Sprawdzić następujące elementy w zestawie, Skontaktować się z producentem, gdyby jakikolwiek element jest uszkodzony lub brakujący

- A Wentylator x1
- B Intel blaszka retencyjna x2
- C AMD moduł retencji x1
- D Tylna Tabliczka x1
- E Smar termiczny x1
- F Hexagonalny klucz x1
- G Śruby x4
- H podkładka antywibracyjna x4
- I Nakrętka x4
- J Gniazdo PCI x1
- K Inbus x1

Procedury instalacyjne

Przed instalacją prosze wybrać odpowiedni typ procesora

Przed użyciem prosze usunąć zabezpieczenia ze spodu wentylatora, Umieść pastę przewodzącą na powierzchni instalowanego procesora

Zamocować tabliczkę podtrzymującą do głównego urządzenia

Zamocować radiator na płycie głównej (Dokręcić mocowanie radiatora do powierzchni procesora CPU)

Nie usuwać izolacji Taśma izolacyjna powinna być skierowana w stronę płyty głównej

Nakrętki mocować kolejno po przekątnej

Zamocować tabliczkę podtrzymującą do głównego urządzenia

Umieść podkładki antywibracyjne na śrubach

Zamocować radiator na płycie głównej (Dokręcić mocowanie radiatora do powierzchni procesora CPU)

Nie usuwać izolacji Taśma izolacyjna powinna być skierowana w stronę płyty głównej

Nakrętki mocować kolejno po przekątnej

Zamontować kontroler szybkości

Zamontować kontroler szybkości wiatraka

Kontroler szybkości wiatraka umieścić w odpowiednim gnieździe PCI

Podłączyć kabel wiatraka do złącza

Podłączyć kabel wiatraka do złącza 4-stykowego na płycie głównej, W celu uzyskania szczegółowych informacji, prosze zajrzeć do instrukcji posiadanej płyty głównej

Jeśli kabel wiatraka zostanie podłączony do 3-pin konektora na płycie głównej, PWM funkcja nie będzie działać

- Obraz dla odbytkez tylko
- Informacje tu zawarte mogą ulec zmianie, bez uprzedzenia

Português

Verifique os seguintes itens em sua embalagem, Entre em contato com seu revendedor se algum item estiver avariado ou faltando

- A Refrigeração x1
- B Placa de Retenção Intel x2
- C Placa de Retenção AMD x1
- D Placa Posterior x1
- E Graxa Térmica x1
- F Chave sextavada x1
- G Parafusos x4
- H Apoio macio antivibração x4
- I Porcas x4
- J Suporte do PCI x1
- K Chave Allen x1

Procedimentos de instalação

Antes da instalação selecione o tipo adequado para a plataforma de sua CPU

Antes de usar, certifique-se de remover a etiqueta de proteção da parte inferior do resfriador, Aplique uma camada fina de pasta térmica sobre a superfície da CPU instalada

Intel LGA 775/1156/1366

Prenda a placa de retenção a esta unidade principal

Prenda este cooler sobre a placa mãe (Monte o refrigeração na MB e proceda a instalação)

Não retire a fita isolante A fita isolante deve ficar voltada para a placa mãe

Prenda as porcas em sequência diagonal

AMD Socket AM2/AM3

Prenda a placa de retenção a esta unidade principal

Coloque os calços protetores anti-vibração adequadamente nos parafusos

Prenda este cooler sobre a placa mãe (Monte o refrigeração na MB e proceda a instalação)

Não retire a fita isolante A fita isolante deve ficar voltada para a placa mãe

Prenda as porcas em sequência diagonal

Instalação do controlador de velocidade

Monte o controlador de velocidade do ventilador

Instale o controlador de velocidade do ventilador em um slot PCI apropriado

Conectando o cabo de alimentação

Conecte o cabo do ventilador no conector de 4 pinos na placa-mãe, Para mais informações, consulte o manual da sua placa-mãe

Se você conectar o cabo do ventilador ao conector de 3 pinos na placa mãe, a função PWM não funcionará

- Figura somente para referência
- As informações neste documento estão sujeitas a alteração sem prévio aviso

Русский

Проверьте наличие следующих компонентов в комплектации. В случае повреждения каких-либо компонентов, обратитесь по месту приобретения товара

- A Охладитель x1
- B Универсальная пластина для платформы Intel x2
- C Крепеж для процессора AMD x1
- D Пластина пластина x1
- E Термопаста x1
- F Шестигранный ключ x1
- G Винты x4
- H Пористые амортизирующие накладки x4
- I Гайка x4
- J PCI скоба x1
- K Инбусовый ключ x1

Инструкции по установке

Перед установкой выберите тип, соответствующий платформе процессора

Перед установкой удалите защитный слой с нижней стороны охладителя,Нанесите тонкий слой термопасты на поверхность установленного процессора

Intel LGA 775/1156/1366

Прикрепите крепежную пластину к основному блоку

Закрепите охладитель на материнской плате (Прижмите охладитель к поверхности ЦПУ)

Не удаляйте изоляционную ленту Изоляционная лента должна быть обращена в сторону материнской платы

Затяните гайки в диагональной последовательности

AMD Socket AM2/AM3

Прикрепите крепежную пластину к основному блоку

Наденьте эти амортизационные подкладки на винты

Закрепите охладитель на материнской плате (Прижмите охладитель к поверхности ЦПУ)

Не удаляйте изоляционную ленту Изоляционная лента должна быть обращена в сторону материнской платы

Затяните гайки в диагональной последовательности

Установка контроллера скорости вентилятора

Соберите регулятор скорости вентилятора

Установите контроллер скорости вентилятора в соответствующий PCI -слот

Подключение кабеля вентилятора

Вставьте кабель вентилятора в 4-пиновый коннектор на материнской плате, Дополнительную информацию смотрите в руководстве пользователя материнской платы

Если подсоединить кабель вентилятора к 3-х контактному разъему на системной плате, то функция управления с помощью широтно-импульсной модуляции работать не будет

- Рисунок только для справки
- Информация в этом документе может быть изменена без уведомления

Srpski

Proverite da li se u Vašem pakovanju nalaze sledeći predmeti. Kontaktirajte vaše prodavaca ako je neki od predmeta oštećen ili ako nedostaje

- A Sočutucu x1
- B Intel Tutma Levhası x2
- C Samostojeći AMD x1
- D Arka Levha x1
- E Termal gres x1
- F Altıgen anahtar x1
- G Vidalar x4
- H Titreşim Azaltıcı Yumuşak Altlıklar x4
- I Somun x4
- J PCI braketi x1
- K anahtar Allen x1

Procedure instalacije

Molimo Vas da, pre instalacije, odaberete vrstu koja odgovara Vašoj CPU platformi

Pre korišćenja treba odstraniti zaštitni sloj na dnu hladnika, Namažite tanak namaz termalne masti na površinu instalirane CPU

Intel LGA 775/1156/1366

Pričvrstite nosač na matičnu ploču (Zategnite nosač na površinu CPU)

Nemojte odlepljivati izolir-traku Izolirna traka bi trebala biti okrenuta prema matičnoj ploči

Zategnite navrtke u dijagonalnoj sekvenci

AMD Socket AM2/AM3

Zategnite samostojeću ploču na glavnu jedinicu

Stavite ove meke umetke pravilno na šarafe

Pričvrstite nosač na glavnu ploču (Zategnite nosač na površinu CPU)

Bu soğutucuyu ana karta takın (Soğutucuyu CPU'nun yüzeyine sıkıştırın)

Izolacijon bandni ćkarmayn Yaitm bandı, anakarta bakacak şekilde olmalıdır

Somunları Kösegen sırasına göre sabitleyin

Instaliranje kontrolera brzine ventilatora

Sastavite kontroler za brzinu ventilatora

Pričvrstite kontroler brzine ventilatora u odgovarajući PCI slot

Priključivanje kabla ventilatora

Uključite kabal ventilatora u 4 pinsko zaglavlje na matičnoj ploči, Za više informacija, obratite se vašem proizvođaču ploče

Ukoliko priključite kabl ventilatora na razvodni kabl sa tri utičnice, funkcija PWM neće raditi

Türkçe

Lütfen aşağıdaki malzemelerin ambalajda olup olmadığını kontrol edin, Herhangi bir parça hasarlı görünüşte veya kayıpsa bayinizle temasa geçin

- A Soğutucu x1
- B Intel Tutma Levhası x2
- C Samostojeći AMD x1
- D Arka Levha x1
- E Termal gres x1
- F Altıgen anahtar x1
- G Vidalar x4
- H Titreşim Azaltıcı Yumuşak Altlıklar x4
- I Somun x4
- J PCI braketi x1
- K anahtar Allen x1

Yükleme Prosedürleri

Yüklemeden önce, CPU platformunuz için uygun tipi seçin

Kullanmadan önce, lütfen soğutucunun altındaki koruyucu tabakayı kaldırın, Ince bir tabaka termal gresi takılan CPU'nun yüzeyine uygulayın

Intel LGA 775/1156/1366

Tutma levhasını bu ana üniteye tutturun

Bu soğutucuyu ana karta takın (Soğutucuyu CPU'nun yüzeyine sıkıştırın)

Izolasyon bandını çıkarmayın Yalıtım bandı, anakarta bakacak şekilde olmalıdır

Somunları Kösegen sırasına göre sabitleyin

AMD Socket AM2/AM3

Tutma levhasını bu ana üniteye tutturun

Titreşim azaltıcı yumuşak altlıkları vidalara doğru bir şekilde yerleştirin

Bu soğutucuyu ana karta takın (Soğutucuyu CPU'nun yüzeyine sıkıştırın)

Izolasyon bandını çıkarmayın Yalıtım bandı, anakarta bakacak şekilde olmalıdır

Somunları Kösegen sırasına göre sabitleyin

Fan hızı denetleyicisini takın

Fan hızı kumandasını, uygun bir PCI yuvasına sabitleyin

Fan kablosunu bağlama

Fan kablosunu, anakartın 4-pinli kafasına takın, Daha fazla bilgi için, lütfen anakartınızın el kitabına bakın

Ukjučite priključnik kabl ventilatora na 4 pinsko zaglavlje na matičnoj ploči, Za više informacija, obratite se vašem proizvođaču ploče

Fan kablosunu ana karttaki 3 pimli konnektöre takarsanız, PWM fonksiyonu çalışmaz

- Resim sadece bilgi amaçlıdır
- Bu dokümandaki bilgiler önceden bildirmeksizin değiştirilebilir

正面

背面